

● 中央电视台教育节目参考书 ●

ENGLISH BY TV

电 视 英 语 自 学 辅 导 教 材

大连外国语学院广播函授中心编

社会科学文献出版社

电视英语自学辅导教材

(上)

大连外国语学院广播函授中心编

社会科学文献出版社

1991·北京

电视英语自学辅导教材(上)

大连外国语学院广播函授中心编

社会科学文献出版社出版、发行

(北京建国门内大街5号)

新华书店经销 外文印刷厂印刷

787×1092 1/32开本 7.25印张 238千字

1991年1月第一版 1991年1月第一次印刷

印数00001-50000

I S B N 7-80050-189-2/G·34 定价: 3.20元

前 言

《电视英语》播出后，受到全国广大英语爱好者的欢迎。许多电视观众和函授学员来信，要求我们编写一套配合电视讲座的辅导教材。为此，我们特邀全国教育系统优秀教师、大连外国语学院副教授李大琦等人承担了编写任务。李大琦同志从事基础教学多年，尤其对成人英语教学积累了丰富的丰富经验，她在繁忙的教学之余赶写了书稿，使得这套《电视英语讲座辅导》及早问世。值到我们高兴的是，《电视英语》函授班的教学总顾问张道真教授在百忙之中写来几篇专稿。中央电视台《电视英语》节目制作组全体同志在紧张的摄制中寄来热情洋溢的话语：“愿《电视英语》为您事业的成功铺平道路。”主持播讲的陈卫先生和玛丽亚小姐也给电视观众寄来充满深情的信件，鼓励大家努力学习，坚持不懈，取得成功！

《电视英语讲座辅导》分上下册，包括16个复习单元。内容有：语法讲解、短语和句型、短语小结、自测试题。全书以语法为主线，讲解深入浅出、通俗易懂，例证扼要。对课文出现的语法现象及短语、句型进行归纳总结，重点讲解，并配有自测试题，以检验学习效果。随教学进度编写了两次期中模拟试题和一次期末结业模拟试题，书后附有全部试题的参考答案，可供函授学员和电视观众学习《电视英语》时参考。

由于时间仓促，不妥之处恳请广大读者批评指正。

《电视英语》函授班教务组

1990年11月于大连

来自北京的问候

江 文

亲爱的学员，当您正在学习《电视英语》之时，您可知道中央电视台《电视英语》节目制作组以及主讲教师陈卫先生、玛丽亚小姐录制教学片的紧张情景？您可知道他们对函授学员和电视观众炽热的感情和良好的祝愿？10月9日，他们在百忙之中寄来热情洋溢的信件，表达了对学员诚挚的问候和良好的祝愿。

《电视英语》节目制作组全体同志的心声：“愿《电视英语》为您事业的成功铺平道路。”

陈卫先生在信中说：

“很高兴能和大家一起学习《电视英语》。常常有人问我怎样才能学好英语，这个问题的确不好回答。我个人的看法是，知道语法规则、背会许多单词并不等于学会了英语。要会使用才能算学好。但由于大多数学生周围没有使用英语的环境，‘用’英语也就很难。因此我们在录制“电视英语”这个节目时，尽量给大家创造用英语的机会，其主要形式表现在请大家用学过的语法知识和词汇来就课文回答问题，以及就自己的实际情况回答问题。

万事开头难。我建议大家要多预习，看电视时要积极地回答问题，课上答不好的问题要在课后多练习。要在一年半里学好《电视英语》上、下册两本书对谁来说都不是一件容易的事，

希望大家能够坚持下去。我祝大家成功！”

玛丽亚小姐也非常关注大家的学习情况，

“你的英语学习进展如何？也许你只是刚刚开始学英语，也许你多年前在学校学过英语，也许你正在自学，也许你已学得很熟练了！也许……但，不论你属于哪种情况，我和陈卫都希望我们的《电视英语》讲座能给大家提供一个机会，听英语，说英语，在我这个英语母语者的帮助下，学以致用。

语言是交流的工具。不管学得好与坏，要大胆使用你已学到的英语。应用是最好的记忆方式和学习方法，也是享受语言学习乐趣的最有效的方法。

我也在学习汉语，我曾以为这是不可能的，但事实并非如此，花点时间一试就知道了。学习中会遇到许多问题和挫折，但同时也是极大的乐趣。我发现，即使我有了一点点微不足道的进步，都会听到中国朋友热情的赞扬，同时，这也进一步加深了我们之间的相互了解。

也许，我学外语的环境与你们大不相同，你们可能没有很好机会用英语与外国人交谈，正是为了弥补这个不足，我们正千方百计地给大家创造机会，使大家在学习课文、会话以及问答练习过程中，能有时间和我们一起听、一起说。

尽管我们的讲座不可能解决大家在学习中遇到的所有问题和困难，但，希望它能在你们将来的学习中，不论是在学校学习，还是自学，起一定的指导作用。

有这次机会教授大家学习英语，是我最大的快乐。

努力学习吧！祝各位成功！”

Hello everyone, I'm Maria!

Well, how is your English coming along? Perhaps you're just beginning. Perhaps you learnt English in school many years ago, or perhaps you're teaching yourself. Who knows? Maybe you are fluent in English already! Whichever the case may be, both Chen and I, hope that our work on 'English by T.V.' has provided you with even more of an opportunity to listen, speak, and learn English for everyday use, with the help of me, as a native speaker.

Languages are for communication. Don't worry about using what you know, however poor, however good, that may be. Using is the best way to remembering and learning. It's also the most effective way to enjoy a language.

I'm learning Chinese too. I once thought this would be impossible, but it's not, if you spend time trying. There are many problems and many frustrations involved, but equally, a great many pleasures, I find even my poor efforts are warmly appreciated by my Chinese friends, and our understanding of one another has grown, consequently.

My situation is quite different to yours, perhaps. You may not have many chances to use English with foreigners. For this reason, we are doing our utmost to give you time to listen, and speak with us, through the many texts, questions and dialogues that we use in the lessons.

We cannot provide the answers to all your questions or difficulties, however, but we can act as your guideline to further studies, in class, or by yourselves.

It's a great pleasure to be able to teach you!

Try your best. Good Luck.

Maria

英语学习的三个阶段

张道真

大体说来，英语有语音、语法、词汇三个主要内容。这三者是互相联系，紧密结合在一起的。学英语也大致可依此分为三个阶段，也就是（1）语音阶段；（2）语法阶段；（3）词汇阶段。但三个阶段是互相渗透的。脱离了词汇，也谈不上语音和语法。但毕竟一个阶段有一个特点。掌握各阶段的特点才可正确处理好各种关系。

一、语音阶段

这是学英语的第一个阶段。如果不掌握语音，就不会念单词，更不能念句子，学语法和词汇就谈不上。因此语音是学英语的第一关。《电视英语》的前20课大体说来是语音阶段，主要有以下内容：

1. 掌握字母的读法；
2. 掌握700左右单词的读法，通过它们掌握英语音素；
3. 掌握全部音标，借助它们来读出单词注音；
4. 通过相当丰富的语言材料（主要是课文、对话、回答及句型练习）掌握朗读及口语技巧，掌握基本语调；
5. 通过已学的语言材料，学习拼读及拼写技巧，并掌握最基本的语法，为进入语法阶段，准备条件；
6. 通过抄写、拼字、笔头复述打下书法及笔语的初步基

础。

为了突出本阶段的特点，课上时间大部用来朗读。首先是生词带读，一般带读两三遍。再就是课文带读，一般也是两三遍。句型练习及问答练习也反复带读。不仅堂上带读，复习课时再次带读，课后还要求学员跟着录音机练。只有大量地练，才能打好语音语调的基础。

我们一般是从感性入手，先实践后理论，先掌握音素发法，再掌握音标。我们首先强调模仿，然后再介绍必要理论，以提高语音的准确性和练语音的自觉性。这和过去的作法是不同的。过去我们常常是先理论，讲发音要领等，现在随着录音机的使用，可以按“感性—理性—感性”的步骤学习语音语调。特别是年轻人和十来岁的孩子，一般模仿力较强，通过看电视、听录音和跟着磁带练，一般可以打好语音基础。

在此基础上再学些理论，并掌握音标，就可培养起独立学习能力，以后不依靠跟读，靠注音也可正确读出单词。在以后阶段中将继续语言语调的训练，使学员的语音语调逐步臻于完善。

二、语法阶段

这个阶段在大学常常持续一年以上。《电视英语》的21—70课大体代表了语法阶段。这阶段的主要教学内容为：

1. 掌握十几种基本时态（一般现在时、现在完成时、一般将来时、一般过去时、现在完成时、过去进行时、过去完成时、过去将来时、现在进行时、将来进行时等）；
2. 掌握被动语态（包括各种时态）；
3. 掌握各种句子结构（包括各种从句及间接引语）；

- 4.掌握词类、冠词、介词及形容词和副词的比较级和最高级等；
- 5.掌握2000左右词汇；
- 6.继续练习语音、语调（包括辅音连缀、句子重音、连读、不完全爆破等朗读技巧）；对读音规则作了较详细的介绍，以发展读字及拼写能力。

经过这阶段学习，学员不仅可打下坚实的语法基础，具备进行日常口语的能力，还可听懂浅近的录音带、录像带（如《美国现代英语》、《常人趣事》、《走向生活》、《新概念英语》第二册），阅读一般的简写读物。

这阶段的特点是：

- 1.语法练习为语言活动的主要内容：课文及对话多数都体现重点语法项目，问答实际上就是语法练习，还有一些专门的语法练习。课上的汉译英单句翻译也主要结合语法。
- 2.语言内容比语音阶段要复杂一点，语言现象也更丰富一些，课文及对话长度略有增加。因此辅导材料中的注释及语法讲解加多。
- 3.词汇的控制仍比较严格，以突出语法重点。课文总的难度提高不大。
- 4.对朗读仍十分重视，但给予的时间略有减少。生词、课文等一般仅带读一遍。但问答及句型练习的带读仍然不少，一般有两遍，以巩固语法项目。
- 5.每课都增加了复述材料，课上一般都朗读一遍，为的是增加实践量和感性认识，并发展复述及阅读能力。
- 6.符合读音规则的生词一般不再注音，以培养学员利用读音规则读音的能力，这样也可以加强学员利用读音记拼

法的能力。

我们教语法主要不是靠讲语法条文，而是靠大量的语言实践。几乎所有的语言实践都贯彻了语法训练，作必要的讲解或个别专项的练习只是为了加深印象，加强语法学习的自觉性。我们要把理论和实践紧密地结合在一起，寓理论于实践。这中间当然也结合了词汇学习，丰富了学员的表达能力。由于词汇量的增长，题材也比前一阶段更为丰富。

三、词汇阶段

到第70课，主要的语法项目都已学到，词汇逐渐占了更重要的地位。因此从71课起可以说进入了词汇阶段。

这一阶段的主要内容为：

1. 词汇量增加到4000以上，虽然每课生词仍为36个，但通过其他途径（如构词法、语法讲解）增加了一定量的词汇。
2. 继续学习一些语法项目（如不定式、分词、虚拟语气等）。
3. 学习主要的构词法。

这阶段的特点是：

1. 词汇练习加多。除了构词法的练习外，还有词形练习、词的用法练习。由于时间和篇幅的限制，练习数量仍然有限，但可初步培养构词用词能力。课上的翻译练习主要结合词汇用法。
2. 课文难度逐步加大，最后十课已接近浅易原著水平。因此阅读能力有较大发展。（原来下册每课都有一段阅读材料和歌曲，由于篇幅太大砍掉，以后将在函授材料中

印发给大家。)如能使用字典,一般不太难的原著就都可以看了。

3. 语言现象自然也更加丰富。题材更加广泛,信息量也较前为大。借助这些材料可以增长知识开阔视野,也可丰富我们的表达能力。
4. 对话的长度增加,也更接近实际生活中的口语。若认真学习,则许多日常话语都可以说了。
5. 最后几课包含了报刊文字,帮助大家阅读报刊,有商业书信,借此发展处理这类信件的能力,还有科普读物,为阅读科技材料准备条件。

但词汇象一片海洋,靠这样一套教材能解决的问题毕竟是有限的。在这里只能说有了一个良好的开始。词汇学习将持续很长时间。但有了这个基础,以后自学就有了条件。词汇量需要进一步扩大。一个英语专业毕业生大概掌握6000左右词汇。要真正作为工具来使用,词汇量应逐步加大到8000至10,000。

分这三个阶段主要是要大家掌握各阶段的重点。语音是基础的基础,这一关过不去,其他就谈不上。语法是重要基础,不掌握语法,词汇就好象是一块块的砖头,无法盖成房子。词汇是基础也是上层建筑,房子要一层层往上盖,最后才能建成巍峨的大厦。《电视英语》只能说给大家打下一个基础。如果大家肯下苦功,学得扎实,就可打下一个坚实的基础。

谈 谈 复 述

张道真

在我们的教学法中，复述占有特别重要的地位。

道理很简单。复述意味着对语言材料的熟练掌握。过去许多人学英语花了许多功夫，却没能把语言学到手，症结就在这里，就是没有熟练掌握，大多数人都停留在理解阶段。目前大中学的教材都偏长偏难，在教员的帮助下勉强弄懂就算完了。从懂到掌握还有漫长的距离。教员以为让学生懂了就完成了任务，然后就靠考试来迫使学生“复习”。可怜的学生既没有巩固的时间，又没有巩固的方法和手段，应付考试只能靠强记。很快就将大部分忘掉。中学生学了六年英语，本应有较好的基础，然而记住所学词汇一半的都寥寥无几。大学生情况稍好一些，但能形成语言能力，在工作中发挥作用的，恐怕也只是少数。纠正上述毛病的一个比较可靠的方法就是复述。

在过去十几年的教学试验中，我们发展了“复述”这一套独特的方法，取得了可喜的效果。我们的方法的特点是：

1. 强调“复述”而不是强调“背诵”

复述是现代科学的产物，首先就要求有一台录音机，强调跟磁带练，在听的基础上熟练掌握语言材料，而不是看着书背。这样做的好处是：①保证有正确的语音和自然的语调；②同时发展听力；③打好口语基础；④发挥听觉记忆的优越性（听的东西直接输入脑中，而文字材料要经过信号的转变才能

输入脑中)；⑤可以提高记忆力(实践证明用这种方法会越记越快)；⑥可以打开通过听学英语的渠道。(最后发展到许多东西一听就会。)

2. 复述的材料必须短小精悍，特别是在初级阶段：

显而易见，短的东西比长的材料容易记住。因此复述材料要短小精悍。《电视英语》由三、五行开始，最后也不过二十行左右，就是体现这个要求。在基础打好之后可以逐渐加长。在我们培训中心学习的学员，第一年复述材料每篇不过三、五百字，第二年可能复述十分钟的材料(印下来可能达到一千字)，第三年复述的材料会更长，直到复述一整盘材料，例如一个外语报告。我们常要求高年级学员把外台的半小时节目录下来加以复述。有了坚实的基础，这样才有可能。

3. 复述的材料内容要合适：

并不是什么材料都适合复述的。有些材料内容过于抽象，就很难复述，硬要复述就只能是“和尚念经”。大体说来要符合下述要求：①文字平易，易于理解；②生词量不太多；③内容具体，有明确情节，容易记忆；④句子不太长，尽量口语化；⑤包含的词汇基本上是常用词汇；⑥知识性强，内容生动，能引起学习兴趣。《电视英语》的课文及复述材料基本上是按照这个要求编选的。

4. 要大量实践：

要取得好的效果，复述少量材料是不行的。《电视英语》有近两百篇课文，有几十篇复述材料(练习4)，这也只是打一个基础，只有往脑中输入大量材料，将来才能融会贯通，才能真正“上阵”。但是不要害怕，基础越好，复述越快。我们的学生对生词不多的材料一般听三遍就能复述出来。过去有的学员一个寒假我发给他们十盘磁带(也就是十个英语报告)，作

为“春节送礼”。要求他们回来时每人交五盘复述磁带，作为给我的“回礼”。结果有的学员交回了十盘。事实上是越练越快。一般第一盘磁带需20个小时才能攻下来，慢慢时间会越来越短，有的学生一盘磁带听三四遍，就能复述出来。到了那时你可说是起飞了，英语能力将突飞猛进。

5. 复述是自学成才的最佳途径：

在学校里，由于有老师帮助，带着练习，又要做大量作业，还可与同学对练，不用复述的方法，也可以把英语学好。但对于自学英语的人，上述条件是不具备的，这时就得依靠复述这种方法。磁带就是老师。它非常耐心，让它重复几十遍它也不厌烦。而且有各种各样的磁带。你一个人可以有几十甚至几百个老师。到了一定阶段，你能听懂英语广播，晚上睡在床上就可以学英文。目前我们就是给你搭梯子，让你达到那种高度，那时就可以自己在空中翱翔了。没有现代科技的发展，这样做是不可能的。

6. 复述有较大的灵活性

在开始时复述接近于背诵。那就是说要尽量准确，这样可以保证语言的准确性。但在基础逐渐打好之后，可以慢慢放开，由“死”到“活”。在保证语言质量的前提下，复述时可有越来越大的灵活性，如改变句子结构，抛弃一些不太有用或过难的东西，长段可以缩短，甚至仅复述大意或作内容述要。我们的目的是掌握语言，只要有利于达到这个目的，不必有过多的清规戒律，我常常叫学生每天听半小时英语广播，然后把基本内容用十分钟说一下。有些学生这样做了，有的每周录一段自编的（英语）时事述评，进步惊人，他们中有的在二年级就考取了联合国译训班。随着复述的“活化”，自己的表达能力也就发展起来了。

7. 笔头复述能力也需发展:

我们虽强调口头复述,却不主张不管笔头能力。相反,我们觉得笔头复述也很重要。为此教材中练习4都要求在口头复述的基础上再笔头复述一下。这样做有很多好处:①可以检查口头复述的精确性;②可以发展笔语能力;③可以加强拼写能力;④可以加深对语言的掌握。由笔头述意,可以发展成笔头述要。复述做得多了,笔头表达能力会有所发展,为进一步发展写的能力打下基础。

8. 复述不限于课文及复述材料

复述的方法不限于成段材料,其他许多材料,如对话、问答、句型练习都可以这样做。我们的录音磁带由于长度所限,不能什么都包括进去。因此在听电视讲课时最好把录音机打开,把其他部分也尽可能录下来。这样课后可以跟着录音练,把其他部分也复述出来。这样英语能力的增长会更快。对于自学的人,要想练出真功夫,就得这样做。

总之,在突出听说的原则下,复述是听说训练的核心。抓住它,就可能练出真功夫,可以真正把英语学到家。忽视了它,英语可能学成一个半吊子,甚至收不到多少效果。当然抓复述是苦的,常会练得口干舌燥,但不下苦功,难以取得大的成就。坚持半年到一年,以后词汇掌握得多了,复述会越来越容易。而且记忆力是可以提高的,脑子越用越灵。希望大家在实践中体会这一点。